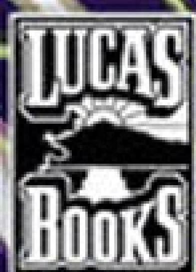


STAR WARS

#3 | $3.50





DAWN OF THE JEDI: FORCE WAR

OSTRANDER
DUURSEMA
PARSONS

THE TORTURE OF
MASTER LOK!



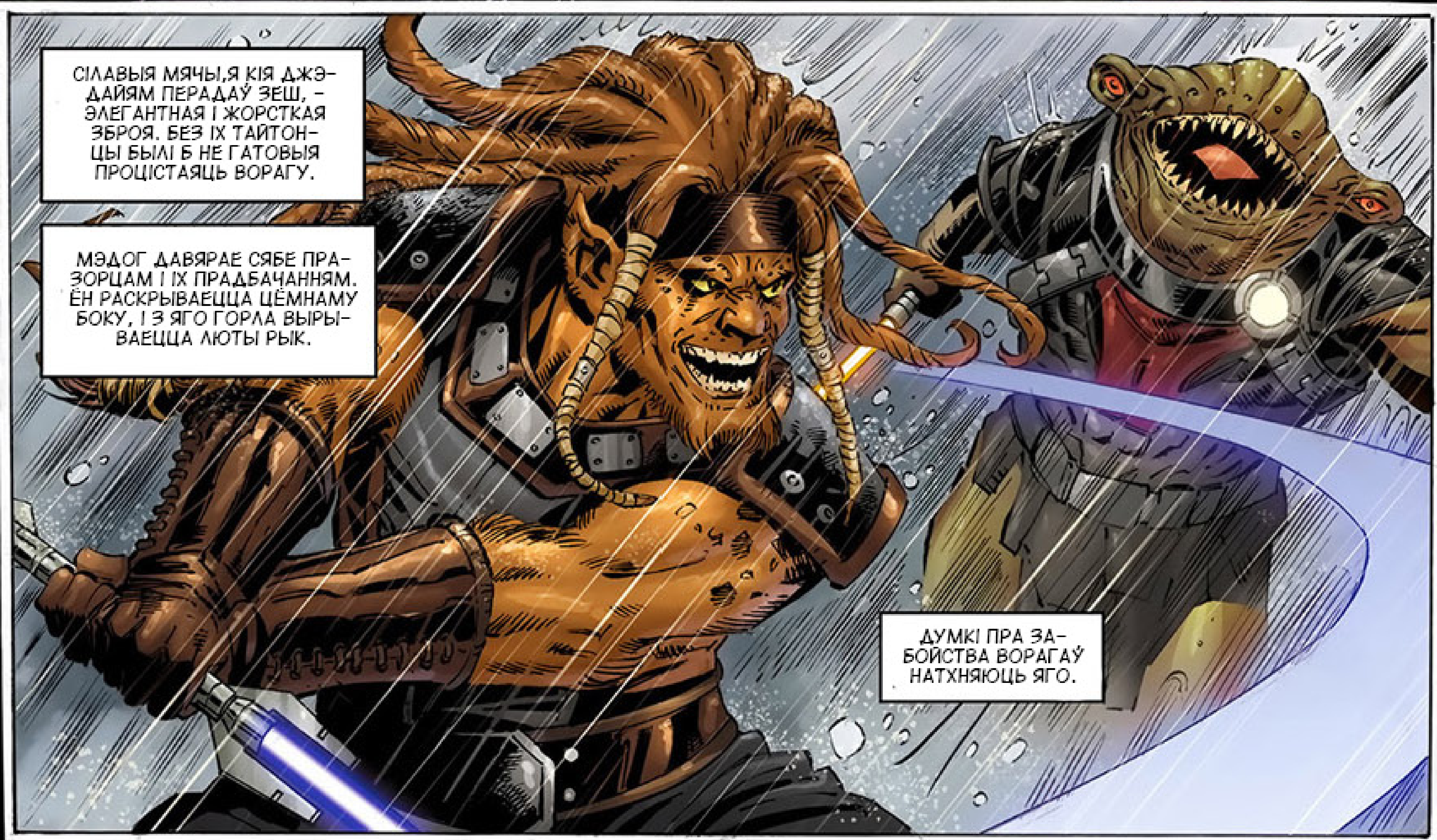
ЗОРНЫЯ ВОЙНЫ:
СВІТАНАК ДЖЭДАЯЎ #13 (2012)
ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ: COMICSBY

КАЛІСЬЦІ НАД НЕКРАНУТЫМІ ЛЯСАМІ СКА-ГАЫ ПЛАВАЛІ ЗІЯЮЧЫЯ ВОБЛАЧНЫЯ ГАРАДЫ, ЯКІЯ НЕ ПАРУШАЛІ ПЕРШАРОД-НУЮ ПРЫГАЖОСЦЬ ПЛАНЕТЫ.

АЛЕ ПОТЫМ ПРЫЛЯЦЕЛІ ВЯЛІЗАРНЫЯ БАЯВЫЯ КАРАБЛІ БЯСКОНЦАЙ ІМПЕРЫІ, ЯКІЯ ЗАРЫЛІСЯ ГЛЫБОКА ПАД ЗЕМЛЮ, ВЫЧЭРПВАЮЧЫ РЭСУРСЫ ПЛАНЕТЫ. ЦЯПЕРАШ-НЯЯ БІТВА ТОЛЬКІ ЦЯРЭБІЦЬ ГЭТЫЯ РАНЫ.

У БОЙ!

БІТВА ЖОРСТКАЯ, БЕЗЛІТАСНАЯ І ВЫ-ЧАРПАЛЬНАЯ: НІ АДЗІН З БАКОЎ НЕ МОЖА ПЕРАМАГЦІ. АЛЕ Ў ДЖЭДАЙ ЁСЦЬ САКРЭТНАЯ ЗБРОЯ – ПРАЗОРЦЫ, ЯКІЯ З ДАПАМОГАЙ СІЛЫ МОГУЦЬ ПРАДКАЗВАЦЬ БУДУЧЫНЮ.



УНУТРЫ ШЭЙ КОДЫ ЗАКІПАЕ ГНЕЎ – СПАРАДЖЭННЕ ЦЁМНАГА БОКУ, ЯКІ СІЛКУЕ СІЛАВЫ МЕЧ. ЯНА АТРЫМЛІВАЕ АСАЛОДУ АД ГЭТАГА ГНЕВУ. ЁН РОБІЦЬ ЯЕ МАЦНЕЙ.

ЦЮАНЬ-ЯН!

ЯЕ РОЗУМ ПЫХАЕ ПОЛЫМЕМ. РАЎНАВАГА ЎШЛА. ЗАСТАЛАСЯ ТОЛЬКІ ЦЕМРА.

ЯНА АДЧУВАЕ, ЯК ЯЕ НАСТАЎНІК, ЦЮАНЬ-ЯН, ПАЎТАРАЕ ЯЕ ГНЕВУ, АЛЕ БАЛАНСУЕ НА МЯЖЫ.

ЯНА БАІЦЦА, ШТО ГЭТА ЯГО ЗАГУБІЦЬ...

НАСТАЎНІК!


...КАЛІ ЯНА НЕ ПАСПЕЕ.
НАСТАЎНІК, СКОЧЦЕ!
ДЗЕ ЛОК? ЁН ПАВІНЕН БЫЎ КІРАВАЦЬ АВАНГАРДАМ! БЕЗ КАМАНДЗІРА ЛАД ВАГАЕЦЦА!

ЯГО НІХТО НЕ БАЧЫЎ. МАГЧЫМА, ЯГО СХАПІЛІ... ЦІ ЗАБІЛІ.
СЕК'НОС РАТ БЫЎ РАЗАМ З ІМ. ЁН ПАВІНЕН ВЕДАЦЬ.
КОММ СЕК'НОСА НЕ АДКАЗВАЕ. БАЮСЯ, ВЫНІК БІТВЫ...

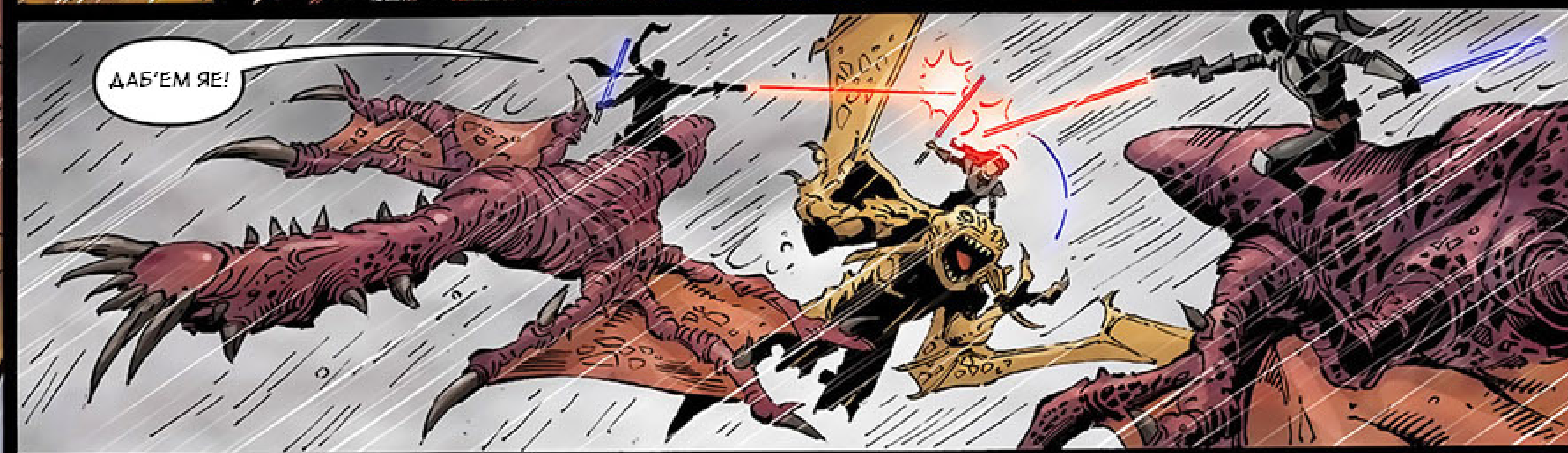
ДАРУЧЫСЯ МАЙСТРАМ, СЛЕДАПЫТ. СІЛА ДАПАМОЖА НАМ ПРАЙСЦІ ПРАЗ ГЭТА.

НАСТАЎНІК... Я БАЮСЯ **ЗА ЗЕША**... Я АДЧУВАЮ ВАКОЛ ЯГО ЖУДАСНУЮ ЦЕМРУ...
ЗАНАДТА ШМАТ СТРАХА, ШЭЙ КОДА. У ЦЯБЕ З СІЛАВЫМ ШНЫПАРОМ ЭМАЦЫЯНАЛЬНАЯ СУВЯЗЬ?
МОЦНАЯ ЭМАЦЫЯНАЛЬНАЯ ПРЫХІЛЬНАСЦЬ У БАІ РОБІЦЬ ЦЯБЕ ЗАПАВОЛЕННАЙ... УРАЗЛІВАЙ. ГЭТА ГЛУПА. ТЫ – ВОІН. **РАЗВАЖАЙ** ЯК ВОІН!

Я ПАВЯДУ АТРАД ЛОКА.
ЗАСЯРОДЗЬСЯ НА БІТВЕ, А НЕ НА ШНЫПАРЫ. КАЛІ ХТО І ЗДОЛЬНЫ ДАЦЬ АДПОР РАКАТАМ, ДЫК ГЭТА ЗЕШ.


Я НЕ ЗБІРАЛАСЯ КАХАЦЬ ЗЕША, СТРАШЫДЛА! ПРОСТА... Я...
МЫ ЗЛУЧАНЫ! Я АДЧУВАЮ... ЯМУ БАЛЮЧА... ЁН ГЛЫБОКА Ў ЦЕМРЫ!


ААА!
BDOW!
BDOW!


ДАБ'ЕМ ЯЕ!


ПРАБАЧ, ЦЮАНЬ-ЯН, АЛЕ Я ДАКАЖУ, ШТО ТЫ НЕ ПРАВЫ!


Я ВЫЖЫВУ! Я РАТУЮ ЗЕША – НАВАТ КАЛІ МНЕ ПРЫЙДЗЕЦЦА БІЦЦА СА СКЕЛ'НАСАМ САМ НА САМ!

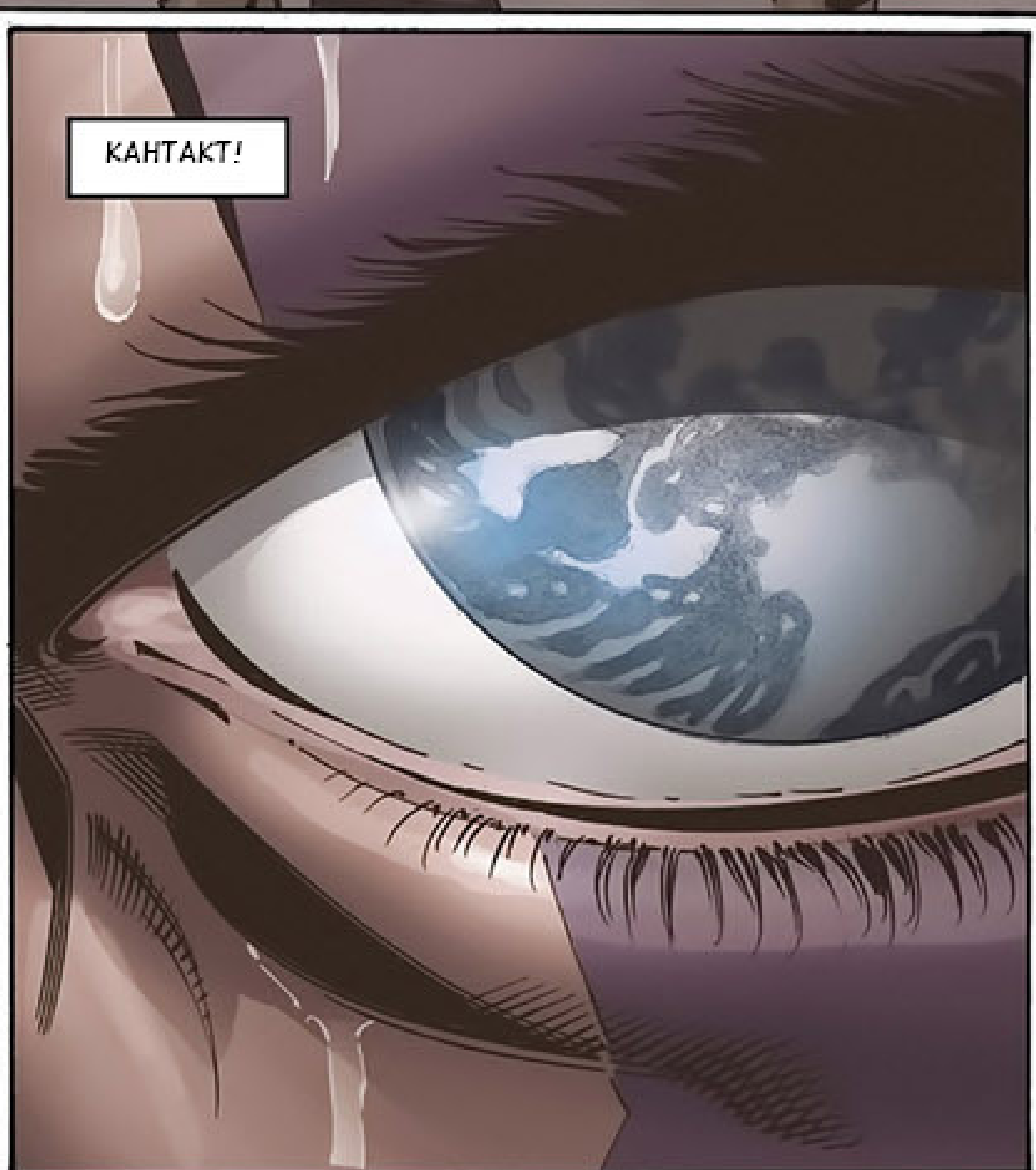
ГЭТА БОЛЬ – ЯГО МІНУЛАЕ.

У ГЭТАЙ БОЛІ ЁН – РАБ, ЯКОГА ГАСПАДАР ТУЛ'КАР АДДАЎ ПРЭДАРУ СКЕЛ'НАСУ. ЁН У КАЙДАНАХ МЕНТАЛЬНАЙ ДЫБЫ.

ТЫ СКАЗАЎ, ШТО МОЖАШ ЗНАЙСЦІ СХАВАНУЮ ПЛАНЕТУ, ЯКУЮ НЕ ЗНАЙШЛА ТРЫЛ! ШТО Ж, ДОБРА. ВЫКАРЫСТУЙ МОЦ ЦЕМРЫ І АДПРАЎ ТУДЫ СВОЙ СІЛАВУЮ ЦЕНЬ!

ЗНАЙДЗІ ЯЕ, ШНЫПАР! ЗНАЙДЗІ ПЛАНЕТУ Ў ГЛЫБОКІМ ЯДРЫ, НАПОЎНЕНЫМ СІЛАЙ, БАГАТЫМ АДЭПТАМІ СІЛЫ, САСПЕЛЫМІ ДЛЯ ЖНІВА! ЗНАЙДЗІ РАНЕЙ, ЧЫМ ДЫБА **ЗАБ'Е** ЦЯБЕ!





ЁН БАЧЫЦЬ ПЛАНЕТУ. АДЧУ-
ВАЕ ЯЕ МОЦ, НІБЫТА НОЖ,
ШТО ЎСАДЗІЛІ Ў РОЗУМ.

ГЭТА МОЦ ПАГЛЫНАЕ І
ДУШЫЦЬ ЯГО ПАЧУЦЦІ.
З ХАОСА ІДЗЕ АДЗІНАЕ
СЛОВА.

ДЗЕДАЙ!





САМА ПЛАНЕТА МАГУТНАЯ У СІЛЕ І ЗДОЛЬНАЯ ПАСТАЯЦЬ ЗА СЯБЕ. І Ў ЯЕ ЁСЦЬ АБАРОНЦЫ, МАЙСТРЫ Ў ВЫКАРЫСТАННІ СІЛЫ... ДЖЭДАЙІ. ЯНА НЕ ПАДОБНА НІ НА АДНУ ПЛАНЕТУ, ЯКУЮ СКАРЫЛА БЯСКОНЦАЯ ІМПЕРЫЯ.

ЦЯПЕР Я ХАЧУ ЯЕ ЯШЧЭ **БОЛЬШ**!

АЛЕ... Я ПАВІНЕН ДАВЕДАЦЦА ПРА ІХ СЛАБЫЯ БОКІ. ХТОСЬЦІ ПАВІНЕН СТАЦЬ АДНЫМ ЗА ІХ І ВЫДАЦЬ ІХ ТАЙНЫ Ў СПРЫЯЛЬНЫ ЧАС. ЗДРАДНІК, ШПІЁН...



«Я АДПРАЎЛЮ ТВАЙГО ГАСПАДАРА Ў ВЫВЕДВАЛЬНУЮ ЭКСПЕДЫЦЫЮ, АЛЕ ТЫ БУДЗЕШ МАІМ АГЕНТАМ. ГЭТЫЯ ДЖЭДАІ НЕ ПАВІННЫ ДАВЕДАЦЦА ПРА ТВОЙ ФАЛЬШ – Я БЛАКІРУЮ ТВАЕ ЎСПАМІНЫ ТАК, ШТО НАВАТ ТУЛ'КАР НЕ АДЧУЕ ПАДВОХУ».

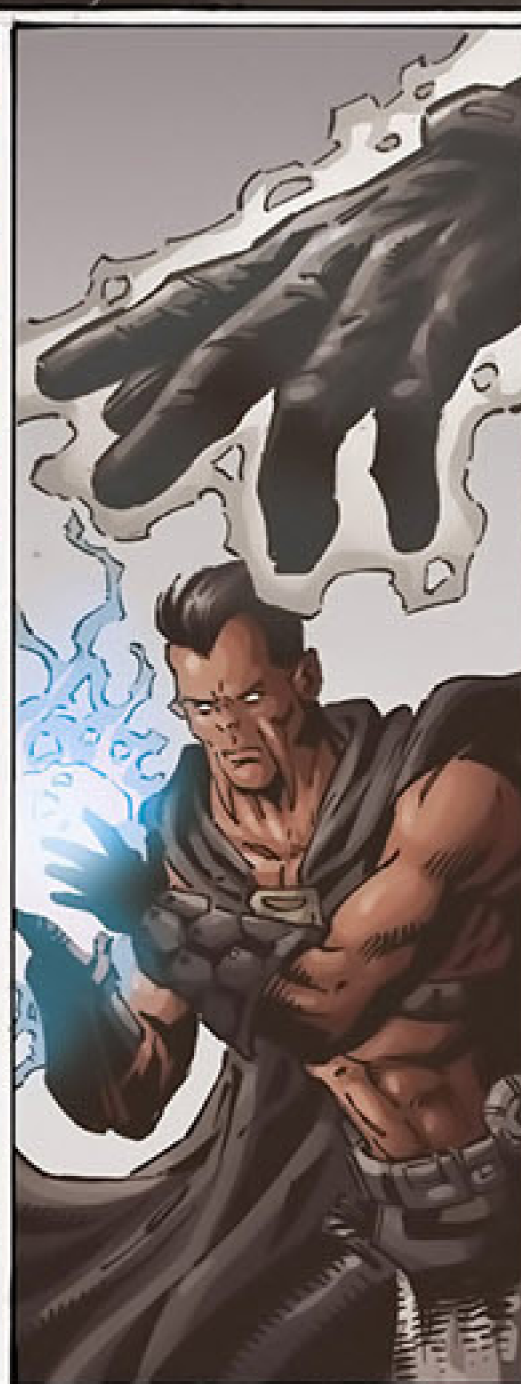


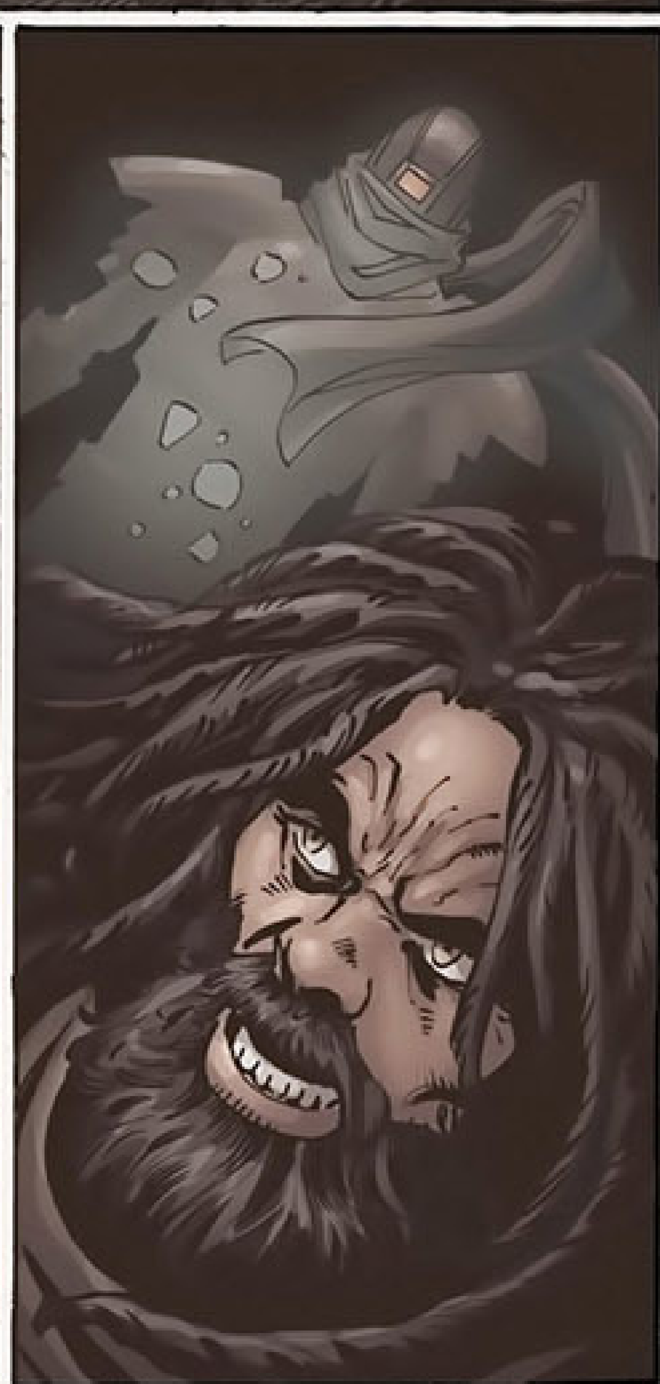








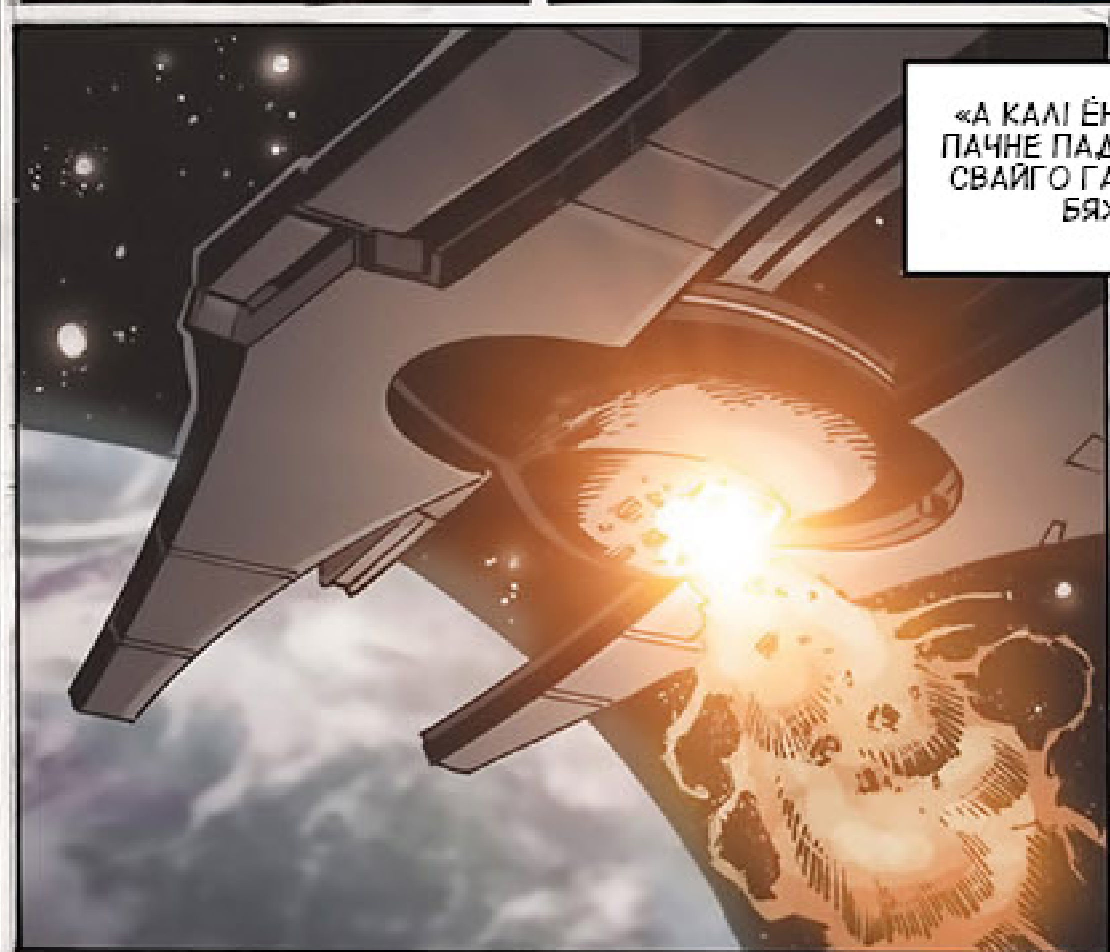





НУ?
ЯНЫ НІЧОГА НЕ ВЕДА-ЮЦЬ ПРА «ПАЖЫРАЛЬ-НІКА»...
...АДНАК ЧАТЫРЫ ІСТОТЫ НА ТАЙТОНЕ МЯНЕ АДЧУЛІ! ТАКО-ГА... ЯШЧЭ НЕ БЫЛО.

ГЭТА НЕ ВАЖНА. ХУТ-КА ЯНЫ СТАНУЦЬ МАІМІ РАБАМІ, ЯК І ЎСЕ АСТАТНІЯ Ў ГЭТАЙ СІСТЭМЕ.
ЦІ МАГУ Я ІСЦІ, ПРЭДАР? НАПРУГА...
ТЫ СВАЮ СПРАВУ ЗРАБІЎ, ШНЫПАР. ІДЗІ. СКЕЛ'НАС – ДУРАНЬ! ЯШЧЭ ТРОХІ, І ТАЙТОН СТАНЕ **МАІМ**!

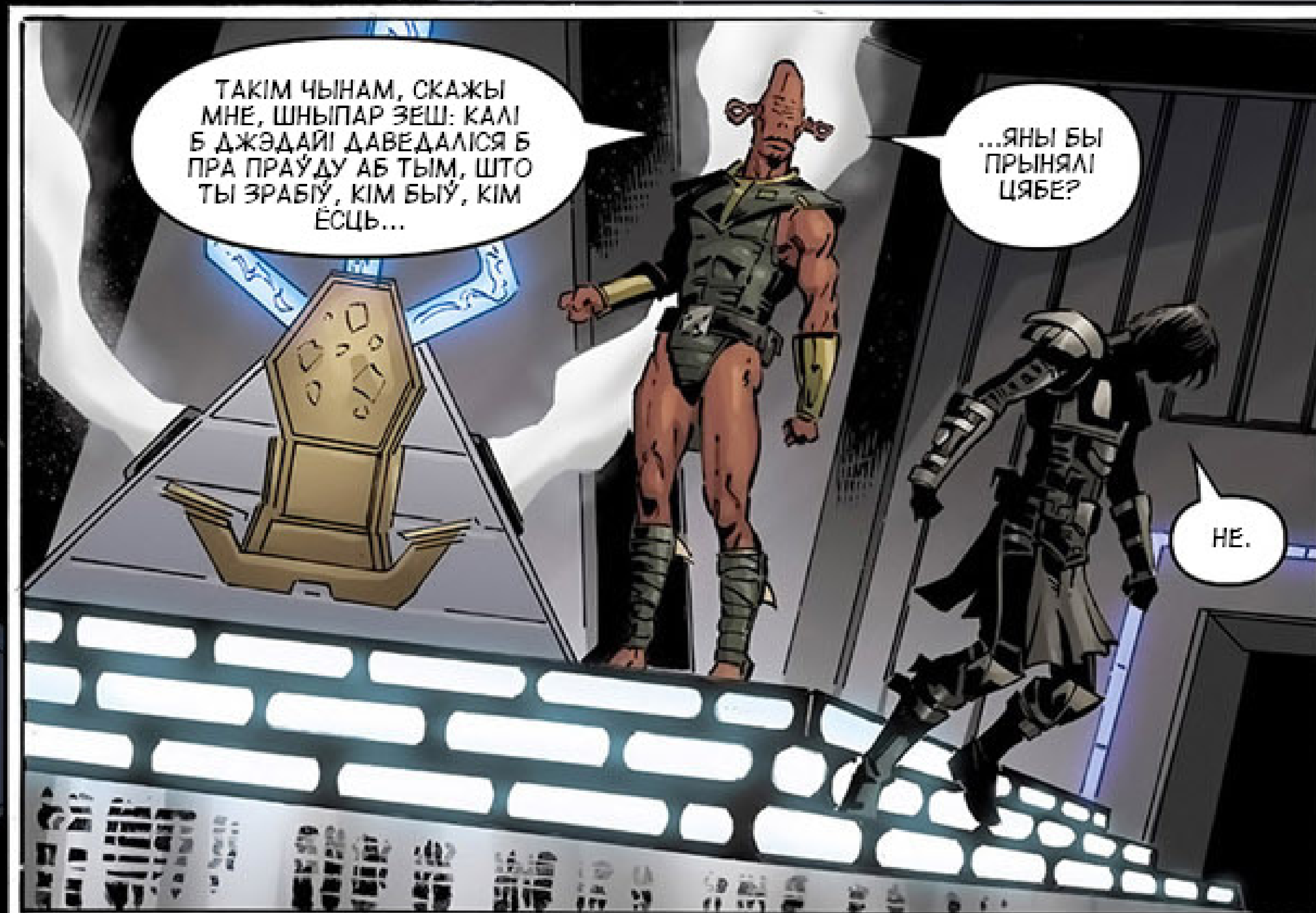

«ТУЛ'КАР НАІЎНА ЛІЧЫЦЬ, ШТО Я ДАЗВОЛЮ ЯМУ ЗАХАПІЦЬ ГЭТУЮ ПЛАНЕТУ! ТЫ, ЗЕШ, СТАНЕШ ЗБРО-ЯЙ ЯГО СМЕРЦІ».


«ВЫВЯДЗІ З ЛАДУ «ПАЖЫРАЛЬНІК» НАД ТАЙТОНАМ».


«А КАЛІ ЁН ВЫБУХНЕ І ПАЧНЕ ПАДАЦЬ, ЗАБЕЙ СВАЙГО ГАСПАДАРА! І БЯЖЫ!»

«ДАЛЕЙ ВЫЖЫВІ, КАБ ЗДЗЯЙСНІЦЬ МОЙ ПЛАН!»
ТЫСЯЧЫ РАБОЎ З КРЫКАМІ ГІНУЦЬ У ЦЕМРЫ НАД ТАЙТОНАМ.
АААААААА!
АААААААААА!
ТЫЯ СМЕРЦІ, ШТО РАЗНЯСЛІСЯ Ў СІЛЕ, І ВЫДАТНЫ ВОДАР АПАЛЕНЫХ ЖЫЎЦОМ РАБОЎ УЗМАЦНІЛІ БАР'ЕР, ЯКІ Я ЎЗВЫСІЎ У ТВАЁЙ ПАМЯЦІ...
АДНАК ГЛЫБОКА ЎНУТРЫ ЖЫЛО ІМКНЕННЕ ДАВЕДАЦЦА ЎСЁ ПРА ДЖЭДАЙ!
І ПЕРАДАЦЬ ГЭТЫЯ ВЕДА МНЕ.
НЕ, НЕ, НЕ! ТЫ ІЛЖЭШ! ЗНІШЧЫЦЬ ГЭТЫ КАРАБЕЛЬ, УСІХ ГЭТЫХ ІСТОТ... ТОЛЬКІ ХТОСЬЦІ ПРЫСУДЖАНЫ Ў ЦЕМРЫ МОГ БЫ... ЗАХАЦЕЎ БЫ...
ДЖЭДАІ ЛІЧАЦЬ МЯНЕ СВАІМ СЯБРАМ! ЯНЫ ПАКАЗАЛІ МНЕ, ШТО СІЛА – ГЭТА НЕ ТОЛЬКІ ЦЕМРА! ЁСЦЬ І СВЕТЛЫ БОК! РАЎНАВАГА! Я ВЕДАЮ, ШТО ГЭТА ПРАЎДА!


«ВОСЬ ТАБЕ ПРАЎДА, ЗЕШ: КУДЫ Б НЕ НАКІРОЎВАЎ ЦЯБЕ ГАСПАДАР – ТЫ ЎСЮДЫ НЁС СМЕРЦЬ І РАЗБУРЭННІ. ТЫ – ПРАДВЕСНІК. ТЫ ЗНАХОДЗІШ ПЛАНЕТЫ, БЕЗ СУМНЕВУ І ЖАЛЮ ПРЫНОСІШ ПРЫСУД ЦЭЛЫМ СУСТВЕТАМ НА ЗГУБУ. ВОСЬ ХТО ТЫ НА САМОЙ СПРАВЕ».
«ТЫ – **ВОІН ЦЕМРЫ**. ТЫ І ЁСЦЬ **ЦЕМРА**».





ТЫ – ШНЫПАР І ТОЛЬКІ ШНЫПАР. ТЫ – МОЙ РАБ І НЕ БОЛЬШ ЗА ГЭТА. ГЭТКІ ТВОЙ ЛЁС. ГЭТА ТВАЯ ПРАЎДА.

ТАК. НЯМА ТАКОГА СВЕТА... НЯМА РАЎНАВАГІ. ТОЛЬКІ ЦЕМРА.






ХУТКА...
КАЖАШ, У ДЖЭДАЙЯЎ ЁСЦЬ ПРАЗОРЦЫ?
ЯНЫ ВЫКАРЫСТОЎВАЮЦЬ СІЛУ, КАБ ПАГЛЯДЗЕЦЬ ПРАЗ СМУГУ БУДУЧЫНІ. МАЙСТРЫ ТЛУМАЧАЦЬ ГЭТЫЯ БАЧАННІ І ТАКІМ ЧЫНАМ ПРАДКАЗВАЮЦЬ ВАШЫЯ АТАКІ.
МАЛЯНЯ! ДАПАМАЖЫ МНЕ, І МЫ ПРАРВЕМСЯ НА ВОЛЮ!

ГЭТА АДЗІН З ТЫХ, ХТО ЎБАЧЫЎ НАС. ДЭЙГЕН ЛОК ПРАДКАЗАЎ НАША З'ЯЎЛЕННЕ. ГЭТА ЗДАРЫЛАСЯ, КАЛІ ЁН СПУСЦІЎСЯ Ў БЕЗДАНЬ ПАД ЭНІЛ КЕШАМ НА ТАЙТОНЕ.

ХММ. ШТО ЗНАХОДЗІЦЦА Ў ГЭТАЙ БЕЗДАНІ?
НЕВЯДОМА. ГЛЫБІНІ БЕЗДАНІ РОБЯТ ДЖЭДАЙЯЎ ВАР'ЯТАМІ. ЗРАБІЛІ ТАКІМ І ЯГО.

ТЫ! ДЖЭДАЙ! СКАЖЫ МНЕ, ШТО ТЫ БАЧЫЎ?

А ЯКІ СЭНС? ЗЕШ МАЕ РАЦЫЮ: Я ВАР'ЯТ. МЯНЕ НАВАТ ДЖЭДАІ ЛІЧАЦЬ ПСІХАМ. ВАР'ЯТЫ МОГУЦЬ ШМАТ ЧАГО ГЛУПАГА НАГАВАРЫЦЬ.

ЁН НЕ ВАР'ЯТ. Я МАГУ ПРЫМУСІЦЬ ЯГО ГАВАРЫЦЬ.









ПАГЛЯДЗІ ЎНІЗ, ДЖЭДАІ! ШТО ТЫ БАЧЫШ?



Я БАЧУ... Я БАЧЫЎ... ПЛАНЕТЫ – МІРЫЯДЫ ЗОРАК! ХАОС. Я Ў БЯСКОНЦАМ ПАДЗЕННІ!... ЭНЭРГІЯ РАЗАРВАЛА МЯНЕ НА РЭШКІ І САБРАЛА ЗНОЎ! Я ЗАГАЛАСІЎ... Я КРЫЧУ!

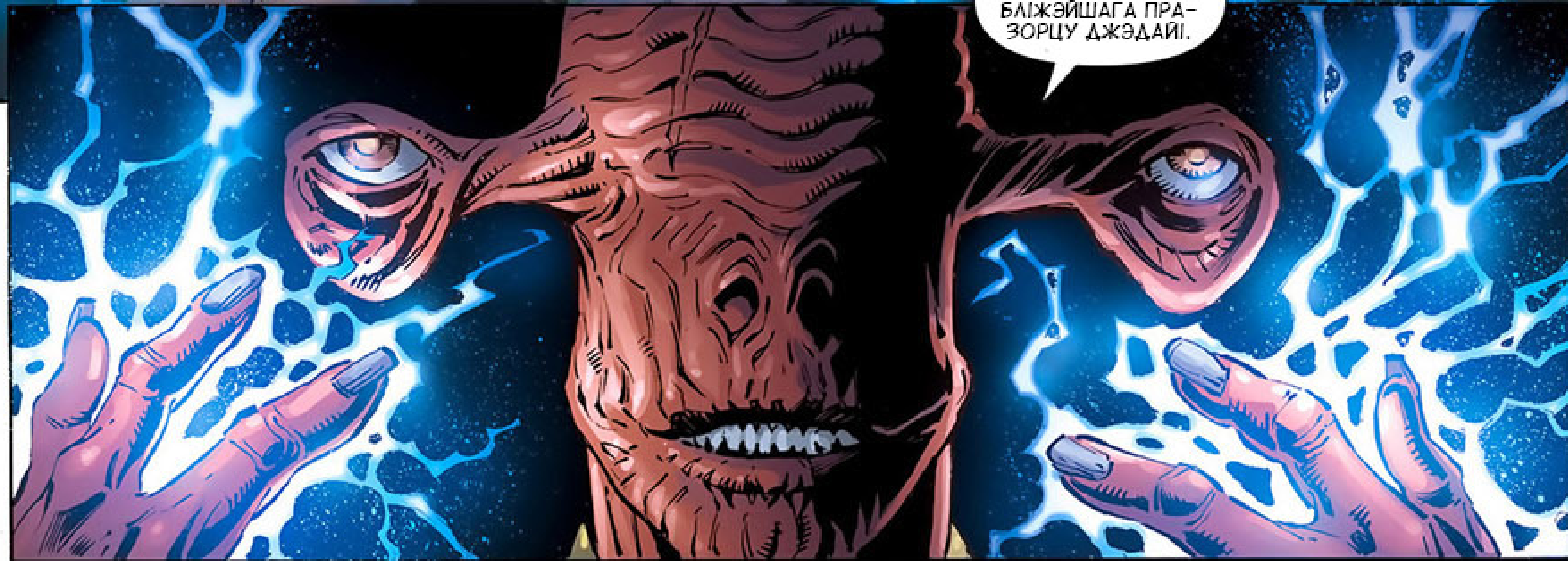


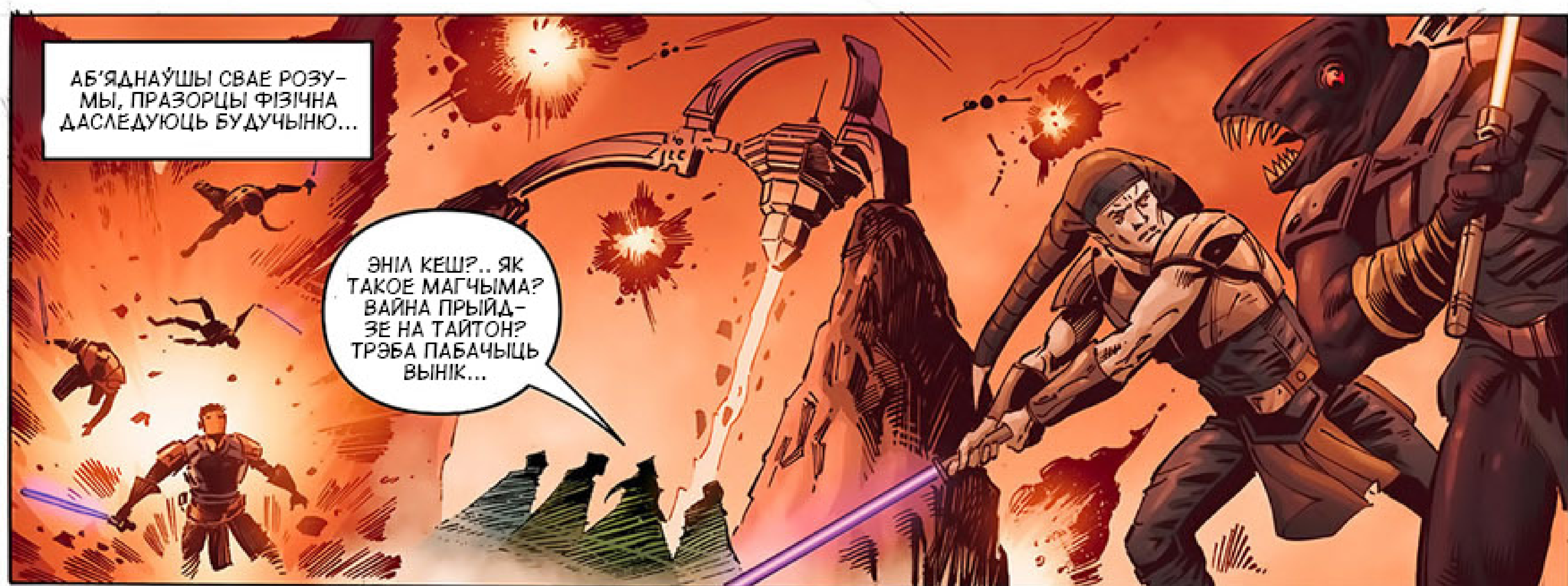
БРАМА! ЛЕГЕНДЫ НЕ ПАДМАНВАЮЦЬ!

СТРАЧАНАЯ БРАМА БЯСКОНЦАСЦІ КВА – У БЕЗДАНІ ТАЙТОНА!



АДЧУЙЦЕ ЎНУТРЫ СЯБЕ МОЙ РОЗУМ – МАЮ МАГУТНАСЦЬ! МЫ АДЗІНЫ! ВЫ – ПРАВАДЫРЫ І ЎЗМАЦНЯЛЬНІКІ МАЕЙ МОЦЫ! СКАРЫЦЕСЯ ЕЙ!




АБ'ЯДНАЎШЫ СВАЕ РОЗУМЫ, ПРАЗОРЦЫ ФІЗІЧНА ДАСЛЕДУЮЦЬ БУДУЧЫНЮ...
ЭНІЛ КЕШ?.. ЯК ТАКОЕ МАГЧЫМА? ВАЙНА ПРЫЙДЗЕ НА ТАЙТОН? ТРЭБА ПАБАЧЫЦЬ ВЫНІК...

НЕАДОЛЬНАЯ СЦЯНА?
НЕМАГЧЫМА. ЯК ЯЕ АДОЛЕЦЬ? МАБЫЦЬ, ПАСПРАБУЕМ РАЗАМ?
ШТОСЬЦІ... НЕ ТАК...

ЗЕШ?!

НЕ!

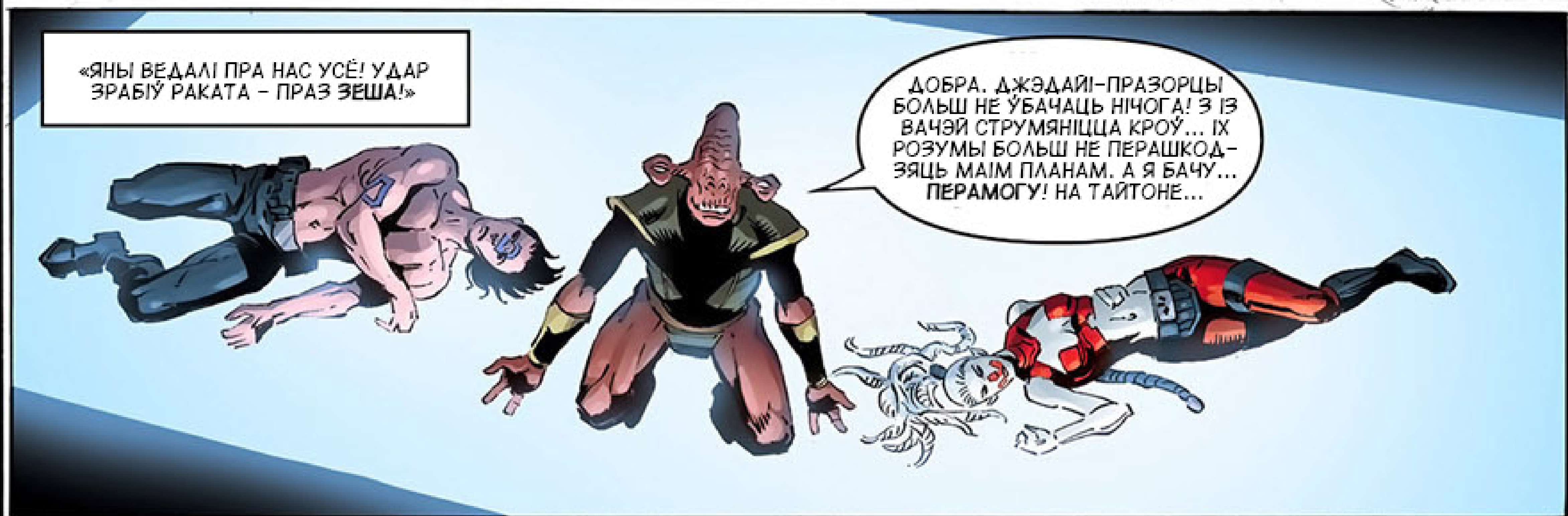
НЕ!


НЕЕЕЕЕЕЕЕ!


ТАША! ШТО ЗДАРЫЛАСЯ?!


Я НІЧОГА НЕ БАЧУ, ТЭРС СЕН-ДОН! Я АСЛЕПЛА!
УСЕ ПРАЗОРЦЫ АСЛЕПЛІ – НАС СУСТРЭЎ МАЦНЕЙШЫ ЎДАР ЦЁМ-НАЙ ЭНЭРГІІ, ВЫПЛЮСНУТЫ ПРАЗ СІЛАВЫ ЦЕНЬ ЗЕША!


АПОШНІМ, ШТО МЫ ЎБАЧЫЛІ, БЫЎ ЭНІЛ КЕШ! РАКАТЫ ПАВЯДУЦЬ СВАЮ АРМІЮ НА ЭНІЛ КЕШ!


«ЯНЫ ВЕДАЛІ ПРА НАС УСЁ! УДАР ЗРАБІЎ РАКАТА – ПРАЗ ЗЕША!»
ДОБРА. ДЖЭДАЙІ-ПРАЗОРЦЫ БОЛЬШ НЕ ЎБАЧАЦЬ НІЧОГА! З ІХ ВАЧЭЙ СТРУМЯНІЦЦА КРОЎ... ІХ РОЗУМЫ БОЛЬШ НЕ ПЕРАШКОД-ЗЯЦЬ МАІМ ПЛАНАМ. А Я БАЧУ... ПЕРАМОГУ! НА ТАЙТОНЕ...

«...І ТУТ!»

АДЧУЎШЫ РЭШТКІ ЦЁМНАЙ ЭНЭРГІІ СВАЙГО ГАСПАДАРА, ПАЖЫРАЛЬНІКІ КІДАЮЦЦА Ў АТАКУ З АПАНТАНАЙ ЛЮТАСЦЮ.

ТОЙ ЖА ЦЁМНЫ МОЦ Б'Е ПА ДЖЭДАЙІ, ВЫСІЛЬВАЮЧЫ ІХ ВОЛЮ. ДЗЕНЬ ПЕРАТВАРАЕЦЦА Ў НОЧ – ЦЕМРА ДУШЫЦЬ ІХ СІЛЫ.

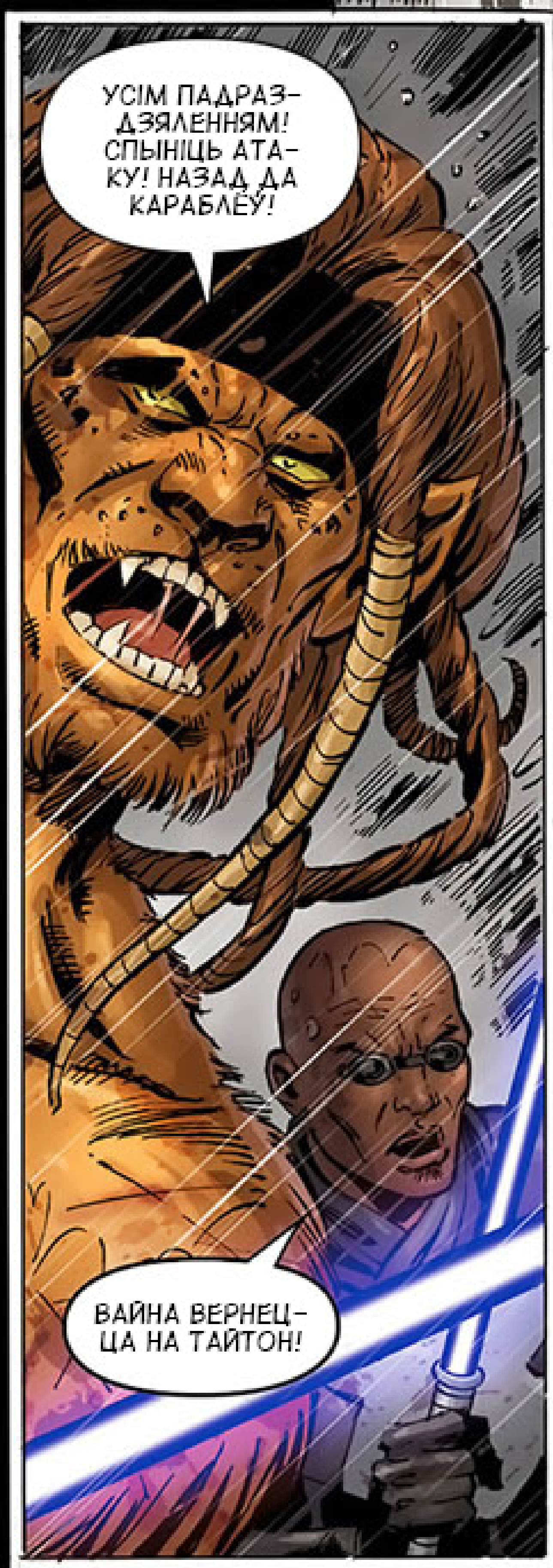
БЕЗДАНЬ ІХ ПАБЯРЫ! ШТО ГЭТА РОБІЦЦА? МЭДОГ! ЦЮАНЬ-ЯН! ВЫ АДЧУВАЕЦЕ?

ЦЕМРА Ў СІЛЕ!

РАЎНАВАГА ПАРУШАНА Ў БОК ЦЕМРЫ...

УСІМ МАЙСТРАМ І КАМАНДЗІРАМ: АДВОДЗЬЦЕ ВОЙКІ! ПРАЗОРЦЫ АСЛЕПЛІ! ІХ АТАКАВАЎ ЗЕШ! АДГЭТУЛЬ ЁН ВОРАГ І ЗДРАДНІК!

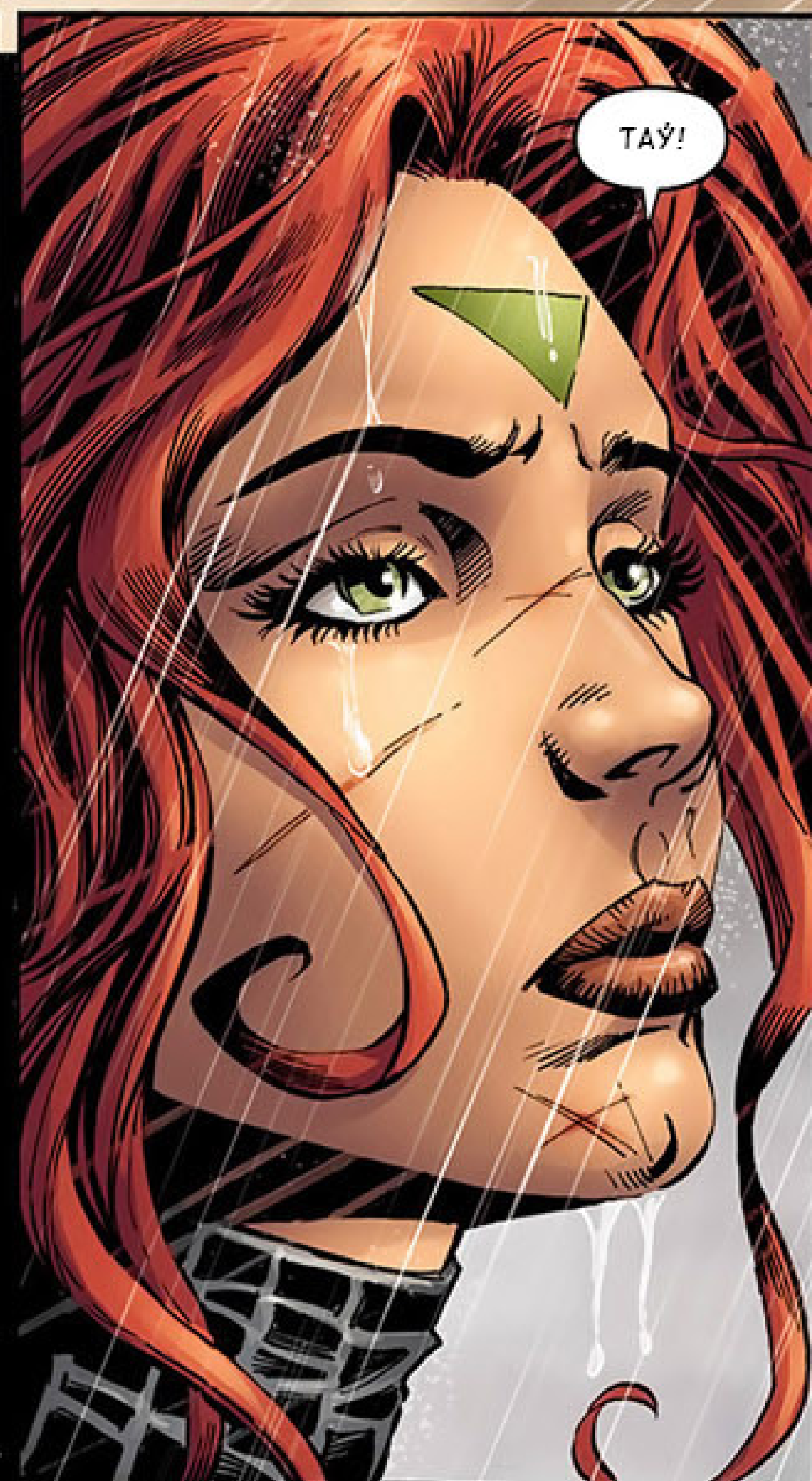




«АДЫХОДЗІМ!»

АДЫХОДЗІМ!
МАЙСТАР МЭДОГ! ХТО-НЕБУДЗЬ БАЧЫЎ ЗЕША?!
ЗЕШ АТАКАВАЎ НАС У ВЫГЛЯДЗЕ СІЛАВОГА ЦЕНЯ!





ЦЫТАДЭЛЬ РАКАТ,
АДСЕК РАБОЎ.

ЗЕШ!

Я АДЧУЎ ЦЯБЕ Ў ТЫМ ІМПУЛЬСЕ ЦЕМРЫ! ТЫ ЗНОЎ ЗА РАКАТ... ТЫ ЗРАДЗІЎ НАМ! Я **ВЕДАЮ**! Я **АДЧУВАЮ** ГЭТА!

Я ЗНАЙДУ ЦЯБЕ! Я ЗАБ'Ю ЦЯБЕ, НАВАТ КАЛІ ПАМРУ САМ! Я З'ЕМ ТВАЁ СЭРЦА! КЛЯНУСЯ!

КАТАВАЛЬНАЯ СКЕЛ'НАСА.

О, ЗЕШ. ЯК ЖА Я ЦЯБЕ НЕДААЦАНІЎ! Я КЛІКАЎ ЦЯБЕ «МАЛЫ», НІБЫТА ТЫ МНЕ НЕ РАЎНЯ...

ЦЯПЕР Я РАЗУМЕЮ, НАКОЛЬКІ ТЫ ЦЯМНЕЙШЫ І ПАДСТУПНЕЙШЫ ЗА МЯНЕ!

КОЖНАГА З НАС!

КАЛІ НАШЫЯ ШЛЯХІ СКРЫЖУЮЦЦА ЗНОЎ, ЗЕШ, Я СХІЛЮСЯ ПРАД ТАБОЙ І НАЗАВУ «НАСТАЎНІКАМ».

А ПОТЫМ Я ЗАБ'Ю ЦЯБЕ.

ПРАЦЯГ НА ComicsBY.by БУДЗЕ!